



DIVISION JURÍDICA
GCY 140136916
910026616



APRUEBA CONVENIO DE FINANCIAMIENTO PARA PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE COLABORACIÓN DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN "FUNDACIÓN CIENCIA TRANSLACIONAL".

DECRETO EXENTO N° 696

SANTIAGO, 08 SET. 2016

VISTO:

El D.F.L. N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N° 88, de 1953, del Ministerio de Hacienda; en la ley N° 20.882, de Presupuesto del Sector Público año 2016; en el Decreto Supremo N° 151, de 1999, del Ministerio de Planificación y Cooperación y sus modificaciones, que crea la Comisión Nacional de Iniciativas Científicas para el Milenio, y especialmente por lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 157, del 29 de diciembre de 2010, del Ministerio de Planificación y Cooperación; en el Decreto Supremo N° 117, de 2009, del Ministerio de Planificación; en el Decreto (E) N° 791, de 2011, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, y, acorde a lo señalado por la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre exención de trámite de Toma de Razón, y

| SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO | |
|--|-------------------|
| Finanzas | |
| REFRENDACIÓN | |
| PROGRAMA | 11 |
| ITEM | 24.01.322 |
| PRESUPUESTO | \$ 10.079.020.000 |
| COMPROMISO | \$ 8.872.483.471 |
| OBLIG. ACTUAL | \$ 17.938.751 |
| SALDO | \$ 1.188.597.778 |



CONSIDERANDO:

1. Que, mediante Decreto Supremo N° 117, de 2009, del Ministerio de Planificación, se aprobaron las bases del "Concurso 2009 de Institutos Científicos del Programa Iniciativa Científica Milenio".
2. Que, mediante Decreto (E) N° 791, de fecha 31 de agosto de 2011, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, se aprobó el convenio suscrito con el Instituto Milenio de Inmunología e Inmunoterapia.
3. Que, de acuerdo con lo informado por el comité de evaluación respectivo, el Núcleo señalado en el considerando anterior presentó actividades de Proyección al Medio Externo, las que fueron aprobadas por dicha instancia, según se informó a través de correo electrónico de fecha 29 de julio de 2016.

OFICINA DE PARTES
SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA
Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO
08 SEP 2016
TERMINO DE TRAMITACION

4. Que, con fecha 16 de agosto de 2016, la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño suscribió un convenio de financiamiento con la **FUNDACIÓN CIENCIA TRANSLACIONAL**, para la ejecución de las actividades presentadas por dicho centro que resultaron adjudicadas, de acuerdo a lo ya señalado.

DECRETO:

ARTÍCULO PRIMERO: Apruébase el Convenio de Financiamiento para Actividades de Proyección al Medio Externo y Redes Formales de Colaboración, Proyecto Científico “**INSTITUTO MILENIO DE INMUNOLOGÍA E INMUNOTERAPIA**”, el cual se transcribe a continuación:

**“CONVENIO DE FINANCIAMIENTO
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE
COLABORACIÓN
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA
CIENTÍFICA MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN
“Instituto Milenio de Inmunología e Inmunoterapia”**

Y

SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO

En Santiago de Chile, a 16 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, la **Fundación Ciencia Translacional**, en adelante “**EL INSTITUTO**”, **rol único tributario N° 65.059.612-9**, representado por su **Presidente**, don **Alexis Kalergis Parra**, cédula nacional de identidad **11.631.450-9**, ambos domiciliados **Portugal, 49** comuna y ciudad de **Santiago**, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

PRIMERO: Definiciones

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente **PME**, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente **RFC**, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es)

albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

SEGUNDO: Proyectos a Financiar

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:
 1. "ViroDomo: Contagia Ciencia"
 2. Segundo Concurso Nacional de Video Ciencia: Inmunología al Instante!
 3. Radio Difusión Foro Ciudadano
 4. Libro digital de Alimentación Sana para tu Sistema Inmune: "Alimenta tu sistema inmune!"
 5. Libro digital sobre el sistema inmune: "Tu increíble sistema inmune!"
 6. Inmunoinversión 2.0
 7. Cine Científico

TERCERO: Monto del Financiamiento

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$17.938.751 (Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$17.938.751 (Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos)

CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.
- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
 - El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
 - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
 - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
 - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
 - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.

- Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a icm@iniciativamilenio.gob.cl, los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.
- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
- Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
- Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
 - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
 - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.
- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

SEXTO: Ítems Financiados

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
 - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
 - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

SÉPTIMO: Ítems no Financiables

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
 - Honorarios a profesores visitantes
 - Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación de las actividades por parte del comité de evaluación formado para estos efectos. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se registrarán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

NOVENO: Término Anticipado del Convenio

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se

reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

DÉCIMO: El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.”

ARTÍCULO SEGUNDO: Impútese el gasto que demande este decreto a la partida 07, capítulo 01, programa 11, subtítulo 24, ítem 01, asignación 322, del presupuesto vigente de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño del año 2016.

ANÓTESE, REFRÉNDESE Y NOTIFÍQUESE.



LUIS FELIPE CÉSPEDES CIFUENTES
MINISTRO DE ECONOMÍA,
FOMENTO Y TURISMO



Distribución:

- Secretaría Ejecutiva – Iniciativa Científica Milenio.
- Unidad de Finanzas
- División Jurídica.
- Oficina de Partes.

**CONVENIO DE FINANCIAMIENTO
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE
COLABORACIÓN
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA CIENTÍFICA
MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN
“Instituto Milenio de Inmunología e Inmunoterapia”**

Y

SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO

En Santiago de Chile, a 16 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, la **Fundación Ciencia Translacional**, en adelante “EL INSTITUTO”, **rol único tributario N° 65.059.612-9**, representado por su **Presidente**, don **Alexis Kalergis Parra**, cédula nacional de identidad **11.631.450-9**, ambos domiciliados **Portugal, 49** comuna y ciudad de **Santiago**, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

PRIMERO: Definiciones

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.

- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a

las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

SEGUNDO: Proyectos a Financiar

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:
 1. "ViroDomo: Contagia Ciencia"
 2. Segundo Concurso Nacional de Video Ciencia: Inmunología al Instante!
 3. Radio Difusión Foro Ciudadano
 4. Libro digital de Alimentación Sana para tu Sistema Inmune: "Alimenta tu sistema inmune!"
 5. Libro digital sobre el sistema inmune: "Tu increíble sistema inmune!"
 6. Inmunoinversión 2.0
 7. Cine Científico

TERCERO: Monto del Financiamiento

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$17.938.751 (Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$17.938.751 Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos)

CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.
- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha

Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:

- El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
 - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
 - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
 - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
 - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
 - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a icm@iniciativamilenio.gob.cl, los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.
- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la

secretaría ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.

- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
- Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
- Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
 - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
 - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.
- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio,

a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.

- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

SEXTO: Ítems Financiados

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:

- Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
- Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad

b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

SÉPTIMO: Ítems no Financiables

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
 - Honorarios a profesores visitantes
 - Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación de las actividades por parte del comité de evaluación formado para estos

efectos. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se registrarán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

NOVENO: Término Anticipado del Convenio

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

DÉCIMO: El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo Nº 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.



NATALIA PIERGENTILI DOMENECH
SUBSECRETARIA
SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y
EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO



JEFE DE GABINETE



ALEXIS KALERGIS
PARRA
PRESIDENTE
INSTITUTO MILENIO DE INMUNOLOGÍA E
INMUNOTERAPIA

**CONVENIO DE FINANCIAMIENTO
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE
COLABORACIÓN
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA CIENTÍFICA
MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN
“Instituto Milenio de Inmunología e Inmunoterapia”**

Y

SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO

En Santiago de Chile, a 16 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, la **Fundación Ciencia Translacional**, en adelante “EL INSTITUTO”, **rol único tributario N° 65.059.612-9**, representado por su **Presidente**, don **Alexis Kalergis Parra**, cédula nacional de identidad **11.631.450-9**, ambos domiciliados **Portugal, 49** comuna y ciudad de **Santiago**, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

PRIMERO: Definiciones

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.

- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a

las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

SEGUNDO: Proyectos a Financiar

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:
 1. "ViroDomo: Contagia Ciencia"
 2. Segundo Concurso Nacional de Video Ciencia: Inmunología al Instante!
 3. Radio Difusión Foro Ciudadano
 4. Libro digital de Alimentación Sana para tu Sistema Inmune: "Alimenta tu sistema inmune!"
 5. Libro digital sobre el sistema inmune: "Tu increíble sistema inmune!"
 6. Inmunoinversión 2.0
 7. Cine Científico

TERCERO: Monto del Financiamiento

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$17.938.751 (Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$17.938.751 Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos)

CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.
- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha

Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:

- El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
 - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
 - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
 - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
 - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
 - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a icm@iniciativamilenio.gob.cl, los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.
- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la

secretaría ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.

- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
- Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
- Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
 - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
 - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.
- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio,

a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.

- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

SEXTO: Ítems Financiados

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:

- Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
- Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad

b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

SÉPTIMO: Ítems no Financiables

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
 - Honorarios a profesores visitantes
 - Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación de las actividades por parte del comité de evaluación formado para estos

efectos. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se regirán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

NOVENO: Término Anticipado del Convenio

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

DÉCIMO: El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

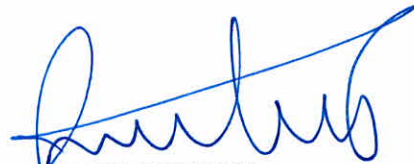
La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.



NATALIA PIERGENTILI DOMENECH
SUBSECRETARIA
SUBSECRETARIA DE ECONOMÍA Y
EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO




ALEXIS KALERGIS
PARRA
PRESIDENTE
INSTITUTO MILENIO DE INMUNOLOGÍA E
INMUNOTERAPIA

**CONVENIO DE FINANCIAMIENTO
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE
COLABORACIÓN
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA CIENTÍFICA
MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN
“Instituto Milenio de Inmunología e Inmunoterapia”**

Y

SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO

En Santiago de Chile, a 16 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, la **Fundación Ciencia Translacional**, en adelante “EL INSTITUTO”, **rol único tributario N° 65.059.612-9**, representado por su **Presidente**, don **Alexis Kalergis Parra**, cédula nacional de identidad **11.631.450-9**, ambos domiciliados **Portugal, 49** comuna y ciudad de **Santiago**, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

PRIMERO: Definiciones

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.

- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a

las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

SEGUNDO: Proyectos a Financiar

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:
 1. "ViroDomo: Contagia Ciencia"
 2. Segundo Concurso Nacional de Video Ciencia: Inmunología al Instante!
 3. Radio Difusión Foro Ciudadano
 4. Libro digital de Alimentación Sana para tu Sistema Inmune: "Alimenta tu sistema inmune!"
 5. Libro digital sobre el sistema inmune: "Tu increíble sistema inmune!"
 6. Inmunoinversión 2.0
 7. Cine Científico

TERCERO: Monto del Financiamiento

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$17.938.751 (Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$17.938.751 Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos)

CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.
- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha

Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:

- El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
 - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
 - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
 - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
 - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
 - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a icm@iniciativamilenio.gob.cl, los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.
- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la

secretaría ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.

- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
- Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
- Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
 - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
 - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.
- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio,

a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.

- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

SEXTO: Ítems Financiados

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:

- Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
- Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad

b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

SÉPTIMO: Ítems no Financiables

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
 - Honorarios a profesores visitantes
 - Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación de las actividades por parte del comité de evaluación formado para estos

efectos. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se registrarán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

NOVENO: Término Anticipado del Convenio

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

DÉCIMO: El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.



NATALIA PIERGENTILI DOMENECH
SUBSECRETARIA
SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y
EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Alexis Kalergis Parra".

ALEXIS KALERGIS
PARRA

PRESIDENTE

INSTITUTO MILENIO DE INMUNOLOGÍA E
INMUNOTERAPIA





Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción

Compromiso

| | | | |
|---|---|----------------------------|------------------------|
| Institución / Área Transaccional | Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño - Programa Iniciativa Científica Millenium | | |
| Título | Compromete Convenio de Transferencia PME y Redes Fundacion Ciencia Translacional ICM | | |
| Descripción | Compromete Convenio de Transferencia PME y Redes Fundacion Ciencia Translacional ICM | | |
| Período en Operación | Agosto | Ejercicio Fiscal | 2016 |
| Folio | 00147 | Fecha y Hora de Aprobación | 19 Agosto 2016 - 10:43 |
| Tipo de Transacción | Creación | Tipo de Presupuesto | Gasto |
| Tipo de Demanda | Ley de Presupuestos | Moneda Presupuestaria | Nacional |
| Identificación de Transferencia de datos | | Etapas Compromiso | Compromiso Cierto |
| Folio Anterior | | Origen Ajuste | |
| Requerimiento / Compromiso Presupuestario | Requerimiento: 00006 - Requerimiento Gasto Fondo REGULAR Gestion Interna Progama 11 INICIATIVA CIENTIFICO MILENIO | | |

Afectación Presupuestaria

| Concepto Presupuestario | Monto Vigente (CLP) | Monto Futuro (CLP) | Monto Total (CLP) |
|--|---------------------|--------------------|-------------------|
| 2401 Programa Iniciativas Científicas Millenium | 17.938.751 | 0 | 17.938.751 |
| 2401322 Programa Iniciativas Científicas Millenium | 17.938.751 | 0 | 17.938.751 |
| Total | 17.938.751 | 0 | 17.938.751 |



jalvaradom

Usuario Generador

jalvaradom

Usuario Aprobador





Ministerio de
Economía,
Fomento y
Turismo

Gobierno de Chile

DIVISION JURIDICA
GCY 140136916
910026616



**APRUEBA CONVENIO DE FINANCIAMIENTO
PARA PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL
MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE
COLABORACIÓN DEL CENTRO DE
INVESTIGACIÓN "FUNDACIÓN CIENCIA
TRANSLACIONAL".**

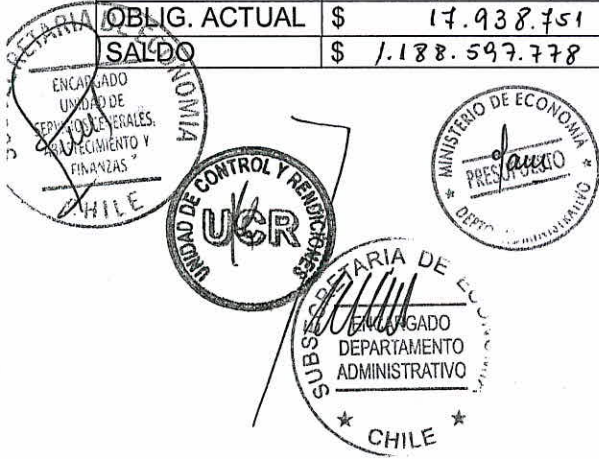
DECRETO EXENTO N° 696

SANTIAGO, 08 SET. 2016

VISTO:

El D.F.L. N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N° 88, de 1953, del Ministerio de Hacienda; en la ley N° 20.882, de Presupuesto del Sector Público año 2016; en el Decreto Supremo N° 151, de 1999, del Ministerio de Planificación y Cooperación y sus modificaciones, que crea la Comisión Nacional de Iniciativas Científicas para el Milenio, y especialmente por lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 157, del 29 de diciembre de 2010, del Ministerio de Planificación y Cooperación; en el Decreto Supremo N° 117, de 2009, del Ministerio de Planificación; en el Decreto (E) N° 791, de 2011, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, y, acorde a lo señalado por la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre exención de trámite de Toma de Razón, y

| SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO Finanzas REFRENDACIÓN | |
|---|-------------------|
| PROGRAMA | 11 |
| ITEM | 24.01.322 |
| PRESUPUESTO | \$ 10.079.020.000 |
| COMPROMISO | \$ 8.872.483.471 |
| OBLIG. ACTUAL | \$ 17.938.751 |
| SALDO | \$ 1.188.597.778 |



CONSIDERANDO:

1. Que, mediante Decreto Supremo N° 117, de 2009, del Ministerio de Planificación, se aprobaron las bases del "Concurso 2009 de Institutos Científicos del Programa Iniciativa Científica Milenio".
2. Que, mediante Decreto (E) N° 791, de fecha 31 de agosto de 2011, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, se aprobó el convenio suscrito con el Instituto Milenio de Inmunología e Inmunoterapia.
3. Que, de acuerdo con lo informado por el comité de evaluación respectivo, el Núcleo señalado en el considerando anterior presentó actividades de Proyección al Medio Externo, las que fueron aprobadas por dicha instancia, según se informó a través de correo electrónico de fecha 29 de julio de 2016.



4. Que, con fecha 16 de agosto de 2016, la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño suscribió un convenio de financiamiento con la **FUNDACIÓN CIENCIA TRANSLACIONAL**, para la ejecución de las actividades presentadas por dicho centro que resultaron adjudicadas, de acuerdo a lo ya señalado.

DECRETO:

ARTÍCULO PRIMERO: Apruébase el Convenio de Financiamiento para Actividades de Proyección al Medio Externo y Redes Formales de Colaboración, Proyecto Científico **"INSTITUTO MILENIO DE INMUNOLOGÍA E INMUNOTERAPIA"**, el cual se transcribe a continuación:

**"CONVENIO DE FINANCIAMIENTO
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE
COLABORACIÓN
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA
CIENTÍFICA MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN
"Instituto Milenio de Inmunología e Inmunoterapia"**

Y

SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO

En Santiago de Chile, a 16 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, la **Fundación Ciencia Translacional**, en adelante **"EL INSTITUTO"**, **rol único tributario N° 65.059.612-9**, representado por su **Presidente**, don **Alexis Kalergis Parra**, cédula nacional de identidad **11.631.450-9**, ambos domiciliados **Portugal, 49** comuna y ciudad de **Santiago**, quienes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

PRIMERO: Definiciones

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es)

albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

SEGUNDO: Proyectos a Financiar

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:
 1. "ViroDomo: Contagia Ciencia"
 2. Segundo Concurso Nacional de Video Ciencia: Inmunología al Instante!
 3. Radio Difusión Foro Ciudadano
 4. Libro digital de Alimentación Sana para tu Sistema Inmune: "Alimenta tu sistema inmune!"
 5. Libro digital sobre el sistema inmune: "Tu increíble sistema inmune!"
 6. Inmunoinversión 2.0
 7. Cine Científico

TERCERO: Monto del Financiamiento

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$17.938.751 (Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$17.938.751 Diecisiete millones novecientos treinta y ocho mil setecientos cincuenta y un pesos)

CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.
- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
 - El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
 - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
 - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
 - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
 - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.

- Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a icm@iniciativamilenio.gob.cl, los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
 - d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
 - e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.
 - f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
 - g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
 - h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
 - Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
 - i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
 - Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
 - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
 - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.
- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

SEXO: Ítems Financiados

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
 - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
 - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

SÉPTIMO: Ítems no Financiables

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
 - Honorarios a profesores visitantes
 - Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación de las actividades por parte del comité de evaluación formado para estos efectos. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se regirán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

NOVENO: Término Anticipado del Convenio

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se

reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

DÉCIMO: El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.”

ARTÍCULO SEGUNDO: Impútese el gasto que demande este decreto a la partida 07, capítulo 01, programa 11, subtítulo 24, ítem 01, asignación 322, del presupuesto vigente de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño del año 2016.

ANÓTESE, REFRÉNDESE Y NOTIFÍQUESE.



LUIS FELIPE CÉSPEDES CIFUENTES
MINISTRO DE ECONOMÍA,
FOMENTO Y TURISMO



Distribución:

- Secretaría Ejecutiva – Iniciativa Científica Milenio.
- Unidad de Finanzas
- División Jurídica.
- Oficina de Partes.

Lo que transcribe, para su conocimiento.
Se le devuelve a Usted.,


NATALIA PIERGENTILI DOMENECH
Subsecretaría de Economía y
Empresas de Menor Tamaño